

**DIE ZUKUNFT
VON BIBLIOTHEK
UND SCHULE
L'AVENIR DE LA
BIBLIOTHÈQUE
ET DE L'ÉCOLE
IL FUTURO DELLA
BIBLIOTECA
E DELLA SCUOLA
IL FUTUR DA
LA BIBLIOTECA
E DA LA SCOLA**



Einladung **Schweizer Konferenz Leseförderung**

Beiträge für die Lernwerkstätten von morgen

Invitation **Conférence suisse de promotion de la lecture**

Contributions aux ateliers d'apprentissage de demain

Invito **Conferenza svizzera di promozione della lettura**

Interventi per i laboratori didattici di domani

Invitaziun **Conferenza svizra da promoziun da la lectura**

Contribuziuns per ils lavuratoris d'emprender da damaun

PROGRAMM

Schweizer Konferenz Leseförderung | 22. Januar 2024 | Welle7 in Bern

9.15 Uhr **Begrüssungskaffee** Piazza vor dem Restaurant «the flow»

9.45 Uhr **Begrüssung**
Moderation: Heike Ehrlicher, Bibliosuisse

9.50 Uhr **Grussworte**
Carine Bachmann, Direktorin Bundesamt für Kultur
Susanne Hardmeier, Generalsekretärin Konferenz der kantonalen Erziehungsdirektorinnen und -direktoren (EDK)

10.10 Uhr **Keynote | Les bibliothèques scolaires d'aujourd'hui à la lumière des recommandations internationales**
Valérie Glass, Professeure documentaliste, Cité Scolaire Internationale de Lyon;
Chair der IFLA School Libraries Section; Vorstandsmitglied von APDEN

10.40 Uhr **Kaffeepause** Piazza vor dem Restaurant «the flow»

11.00 Uhr **7 partizipative Sessions zur Schweizer Praxis
Input-Referate, Diskussionsrunden und Workshops**

12.45 Uhr **Lunchbuffet** Piazza vor dem Restaurant «the flow»

13.45 Uhr **Keynote | Was macht Schulbibliotheken erfolgreich? Rahmenbedingungen und Herausforderungen – Beispiele aus Südtirol**
Dr. Markus Fritz, stellvertretender Direktor des Amtes für Bibliotheken und Lesen der Südtiroler Landesverwaltung

14.00 Uhr **7 partizipative Sessions zur Schweizer Praxis
Input-Referate, Diskussionsrunden und Workshops**

15.45 Uhr **Kaffeepause** Piazza vor dem Restaurant «the flow»

16.15 Uhr **Zurück ins Plenum**
Ein Blick nach Österreich: Die Stadtbibliothek Graz als offener Lernort
Boris Miedl, stellvertretender Leiter Stadtbibliothek Graz
Michaela Lohr, Bibliothekarin Stadtbibliothek Graz

16.45 Uhr **Apéro**

PROGRAMME

Conférence suisse de promotion de la lecture | 22 janvier 2024 | Welle7, Berne

9 h 15 **Café de bienvenue** «Piazza» devant le restaurant «the flow»

9 h 45 **Accueil des participants**
Modération: Heike Ehrlicher, Bibliosuisse

9 h 50 **Messages de bienvenue**
Carine Bachmann, Directrice de l'Office fédéral de la culture
Susanne Hardmeier, Secrétaire générale de la Conférence des directrices et directeurs cantonaux de l'instruction publique (CDIP)

10 h 10 **Keynote | Les bibliothèques scolaires d'aujourd'hui à la lumière des recommandations internationales**
Valérie Glass, Professeure documentaliste, Cité Scolaire Internationale de Lyon;
Chair de la section IFLA School Libraries; Membre du bureau national de l'APDEN

10 h 40 **Pause café** «Piazza» devant le restaurant «the flow»

11 h 00 **7 sessions participatives sur les pratiques en suisse**
Présentations des contributions, discussions et ateliers

12 h 45 **Pause déjeuner** «Piazza» devant le restaurant «the flow»

13 h 45 **Keynote | Was macht Schulbibliotheken erfolgreich? Rahmenbedingungen und Herausforderungen – Beispiele aus Südtirol**
Dr. Markus Fritz, Directeur adjoint de l'Office des bibliothèques et de la lecture de l'administration régionale du Tyrol du Sud

14 h 00 **7 sessions participatives sur les pratiques en suisse**
Présentations des contributions, discussions et ateliers

15 h 45 **Pause café** «Piazza» devant le restaurant «the flow»

16 h 15 **Retour en plénière**
Ein Blick nach Österreich: Die Stadtbibliothek Graz als offener Lernort
Boris Miedl, Directeur adjoint de la bibliothèque de la ville de Graz
Michaela Lohr, Bibliothécaire de la bibliothèque de la ville de Graz

16 h 45 **Apéritif**

PROGRAMMA

Conferenza svizzera di promozione della lettura | 22 gennaio 2024 | Welle7 a Berna

9.15 **Caffè di benvenuto** Piazza antistante il ristorante «the flow»

9.45 **Introduzione**
Moderazione: Heike Ehrlicher, Bibliosuisse

9.50 **Discorsi di benvenuto**
Carine Bachmann, Direttrice dell'Ufficio federale della cultura
Susanne Hardmeier, Segretaria generale della Conferenza delle direttrici e dei direttori cantonali della pubblica educazione (CDPE)

10.10 **Keynote | Les bibliothèques scolaires d'aujourd'hui à la lumière des recommandations internationales**
Valérie Glass, Professeure documentaliste, Cité Scolaire Internationale de Lyon;
Chair della IFLA School Libraries Section; membro del consiglio nazionale APDEN

10.40 **Pausa caffè** Piazza antistante il ristorante «the flow»

11.00 **7 sessioni partecipative sulle pratiche in svizzera**
Presentazioni di input, incontri di discussione e workshop

12.45 **Pranzo a buffet** Piazza antistante il ristorante «the flow»

13.45 **Keynote | Was macht Schulbibliotheken erfolgreich? Rahmenbedingungen und Herausforderungen – Beispiele aus Südtirol**
Dr. Markus Fritz, Vicedirettore dell'ufficio biblioteche e lettura dell'amministrazione provinciale dell'Alto Adige

14.00 **7 sessioni partecipative sulle pratiche in svizzera**
Presentazioni di input, incontri di discussione e workshop

15.45 **Pausa caffè** Piazza antistante il ristorante «the flow»

16.15 **Ritorno alla plenaria**
Ein Blick nach Österreich: Die Stadtbibliothek Graz als offener Lernort
Boris Miedl, Vicedirettore della Biblioteca della città di Graz
Michaela Lohr, Bibliotecaria della Biblioteca della città di Graz

16.45 **Aperitivo**

PARTIZIPATIVE SESSIONS

Input-Referate, Diskussionsrunden und Workshops

SESSIONS PARTICIPATIVES

Présentations des contributions, discussions et ateliers

SESSIONI PARTECIPATIVE

Presentazioni, discussioni e workshops

11.00

- 1 BCU Lausanne** Les bibliothèques scolaires vaudoises – retour sur une place toujours plus importante dans le dispositif d'éducation et dans le cadre de l'éducation numérique?
- 2 Sistema bibliotecario ticinese – SM Agno** Come possiamo rendere le biblioteche accessibili e accoglienti per tutti?
- 3 Kantonsbibliothek BL** Leseförderung im Bibliotheksalltag
- 4 Bibliomedia / Zentrum Lesen PH FHNW** Bibliomedia und das Zentrum Lesen – zwei starke Partner der (Schul-)Bibliotheken
- 5 Winterthurer Bibliotheken** Das biblioheft: Leseförderung stärken durch systematische Zusammenarbeit
- 6 Haute école pédagogique Fribourg / LivrEchange – bibliothèque interculturelle Fribourg** Amahoro+ : suivi et pilotage pédagogique des bibliothèques interculturelles
- 7 BiSchuteria** Bibliothek im Lehrplan – Steilvorlage für Bibliotheken

14.00

- 1 GGG Stadtbibliothek Basel** Bibliothekspädagogischer KI:ckstart in die Welt der cleveren Bits und Bytes
- 2 Biblioteca scuola media Breganzona / Centro di risorse didattiche e digitali (CERDD)** Biblioteca scolastica: spazio dei libri o delle persone? Uno spazio per creare comunità
- 3 BCU Lausanne** eLectures jeunesse – une plateforme de lecture numérique
- 4 PBZ Pestalozzi-Bibliothek Zürich** Zusammenarbeit eines städtischen öffentlichen Bibliotheksnetzes mit Schulen: Die PBZ Pestalozzi-Bibliothek Zürich stellt ihre Arbeit mit den Stadtzürcher Primar- und Sekundarschulen vor
- 5 Bibliomedia, laboratoire des bibliothèques** Pour une bibliothèque de classe inclusive et ouverte à la diversité
- 6 SIKJM Schweizerisches Institut für Kinder- und Jugendmedien** LiteraturLabor SIKJM: Kreativ-spielerische Literaturvermittlung für Schulklassen in der Bibliothek
- 7 Interbiblio – Kompetenzzentrum für interkulturelle Bibliotheksarbeit** Wie können Schulbibliotheken zur Chancengerechtigkeit im Bildungssystem beitragen?

ORGANISATORISCHE HINWEISE

Für die Teilnahme an der Konferenz wird pro Person ein **Unkostenbeitrag von 40 Franken** erhoben und in Rechnung gestellt. Melden Sie sich **bis zum 10. Januar 2024** über die Webseite von Bibliosuisse an: www.bibliosuisse.ch/Angebote/Kalender



Anmeldungen werden in der Reihenfolge des Eingangs berücksichtigt; die Anzahl der Plätze ist beschränkt.

Die Teilnehmenden können zwei partizipative Sessions am Vormittag und zwei am Nachmittag besuchen. Die Einschreibung erfolgt vor Ort. Informationen zu Referierenden und Abstracts der Beiträge finden Sie auf der Webseite von Bibliosuisse (www.bibliosuisse.ch/aktivitaten/schweizerkonferenzleseforderung)

Grussworte und Keynotes / Beiträge im Plenum werden simultan auf Deutsch und Französisch übersetzt. Für das übrige Programm gilt die Sprache des jeweiligen Beitrags. Die Teilnehmenden sprechen in ihrer Erstsprache.

INFORMATIONS PRATIQUES

Une participation de 40 francs est demandée aux participant-e-s à la conférence. Veuillez vous inscrire d'ici **au 10 janvier 2024** sur le site de Bibliosuisse: www.bibliosuisse.ch/fr/shop/calendrier



Le nombre de participant-e-s est limité; les inscriptions seront prises en compte selon leur ordre d'arrivée.

Chaque participant-e peut assister à deux sessions participatives le matin et deux l'après-midi. L'inscription se fait sur place. Les informations sur les intervenant-e-s et les résumés des contributions sont disponibles sur le site internet de Bibliosuisse (www.bibliosuisse.ch/fr/activites/conferencesuissedepromotiondelalecture)

Les discours de bienvenue et les Keynotes / contributions en plénière seront traduits simultanément en allemand et en français. Pour le reste du programme, la langue de la contribution respective sera utilisée. Les participant-e-s s'expriment dans leur langue première.

INFORMAZIONI ORGANIZZATIVE

Per la partecipazione alla conferenza è previsto il pagamento di un contributo per **le spese pari a 40 franchi**. Le iscrizioni vanno effettuate **entro il 10 gennaio 2024** sul sito di bibliosuisse: www.bibliosuisse.ch/fr/shop/calendrier



Dato il numero di posti limitato le iscrizioni saranno trattate secondo l'ordine di ricezione.

I partecipanti possono assistere a due sessioni partecipative al mattino e due al pomeriggio. La registrazione avviene in loco. Informazioni sui relatori e gli abstract dei contributi sono disponibili sul sito web di Bibliosuisse (www.bibliosuisse.ch/fr/activites/conferencesuissedepromotiondelalecture)

I discorsi di benvenuto e le Keynotes / contributi in plenaria saranno tradotti simultaneamente in tedesco e francese. Per il resto del programma verrà utilizzata la lingua del rispettivo contributo. I partecipanti si esprimono nella loro prima lingua.

Eine Veranstaltung von
Un événement de
Un evento di

biblio} suisse

Die Stimme der Bibliotheken
La voix des bibliothèques
La voce delle biblioteche

Bleichemattstrasse 42, 5000 Aarau
Schweiz / Suisse
www.bibliosuisse.ch

Mit Unterstützung von
Avec le soutien de
Con il sostegno di



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Eidgenössisches Departement des Innern EDI
Département fédéral de l'intérieur DFI
Dipartimento federale dell'interno DFI
Departament federal da l'intern DFI
Bundesamt für Kultur BAK
Office fédéral de la culture OFC
Ufficio federale della cultura UFC
Uffizi federal da cultura UFC



Welle7, Schanzenstrasse 5, 3008 Bern, www.welle7.ch

Anreise

mit der Bahn | Bern
Hauptbahnhof, Ausgang
Welle. Direkter Zugang
von den Gleisen 1–13, über
die Passerelle beim
Ausgang West.

Voyage

en train | Berne gare
centrale, sortie «Welle».
Accès direct à partir
des quais 1 à 13 par la
passerelle de la
sortie ouest.

Come raggiungerci

in treno | Stazione centrale
di Berna, uscita «Welle»
Accesso diretto dai binari
1–13, tramite la passerella
dell'uscita ovest